

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Μολονότι οι συσκευές κατασκευάστηκαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές των κειμένων ευρυπολιτικών διατάξεων και κατά συνέπεια είναι προστατευμένες όταν τα δυνητικά επικίνδυνα εξαρτήματα διαθέτουν προστατευτικά τις προστιστότητες του παρόντος και χρησιμοποιούται η συσκευή μονάχα για το απόκτον που προφέρεται, ώστε να αποφύγεται συγχύσιμη και έμμεση φύσης. Φυλέξτε πρόσφορο το εγχειρίδιο αυτό, για να μπορέσετε να το συμβιβάσετε στο μέλλον. Αν πρόσεξετε να δύναστε τη συσκευή σε κάποιο άλλο δέμα, θυμήθετε να του παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή προορίζεται για την εκρήκη λιωμένης σοκολάτας ή άλλων παρόμοιων υγρών (για παρόδεγμα σάλτσες, λιωμένο τυρί κλπ) πάνω στην επιφάνεια του πυρύγιου, όπως στην καντάλη ή στην κουζίνα. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας υπορρέετε τη συσκευή σε υγρό και άλλα τρόφιμα (για παρόδεγμα φρούτα, μπισκότα, λαγανά κλπ). Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστικό οίκο, που συντέλει από την αποσαφήνιση ευθύνης για ζημιές κάθε φύσης που οφείλεται στην ακατάλληλη χρήση της μηχανής. Η ακατάλληλη χρήση έχει σαν συνέπεια την ακύρωση αποσαφήνισης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΟΗΓΙΕΣ.
• Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
• Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη χρήση της συσκευής, ή για κάποια άλλη χρήση που δεν αναφέρεται στο παρόν.
• Συνιστούμε να φύλασσετε τα υλικά συσκευασίας του εργοστασίου, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται διωρέαν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις).

• Η χρήση εσφραγάτων που δεν συνιστά ή δεν έχει προμηθεύσει τον κατασκευαστικό οίκος της συσκευής μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπλήξιας ή τραυματισμού.

• Η συσκευή συμμορφώνεται με την δοχεία (ΕΚ) Υπ.αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 περί υλικών σε επαφή με τα τρόφιμα.
• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω, εφόσον επιπτερούνται ή από τους έχουν δοθεί οι οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανούν τους σχετικούς κινδύνους.
Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που είναι αρμοδιότητα του χρήστη, δεν επιπρέπουν σε παιδιά κάτω των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα. Μην επιπρέπετε σε παιδιά μικρότερα από 8 χρονών να πλησιάζουν τη συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιο.

• τα παιδιά δεν πρέπει να πλαΐζουν με τη συσκευή.
• Η χρήση της συσκευής επιπρέπει σε άτομα με ειδικές ανάγκες, ή άτομα με ελλιπείς γνώσεις και ανεπαρκή τέρεια, μονάχα αν επιπρέπουν από έναν υπεύθυνο, ή αν έχουν εκπαίστεται και έχουν κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά την χρήση της συσκευής.
• Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να γεγκατάπει στη διάθεση μικρών παιδιών, δεδομένου ότι αποτελούν πηγή κινδύνου.
• Όταν πρόκειται να πετάξετε τη συσκευή κόπτετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να την αχρηστεύσετε. Καταστήστε ασφαλή τη τήματα της συσκευής που μπορεί να είναι επικίνδυνα.

• Να βγάζετε το φίς από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν από κάθε επέμβαση συντήρησης ή καθαρισμού.
• Μην θυμίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
• Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: κίνδυνος βραχυκύκλωματος.
• Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα, όταν απομακρύνετε από το χώρο που βρίσκεται.

• Το ποτέθητε την συσκευή σε μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
• Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει πέσει κάτω και αν έχει εμφανή σημάδια ζημιάς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει κάποια ανωμαλία, ή υπάρχει ζημιά ή φθορά στο ηλεκτρικό καλώδιο ή το φίς του. Όλες οι επισκευές και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται

αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης (Σέρβις) ή από τεχνικούς της Απειτη, ώστε να αποφεύγεται οποιοδήποτε τη συσκευή μονάχα για το απόκτον που προφέρεται, ώστε να αποφύγεται συγχύσιμη και έμμεση φύσης. Φυλέξτε πρόσφορο το εγχειρίδιο αυτό, για να μπορέσετε να το συμβιβάσετε στο μέλλον. Αν πρόσεξετε να δύναστε τη συσκευή σε κάποιο άλλο δέμα, θυμήθετε να του παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο.

• Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα χώρο με επαρκή φωτισμό και με μια έγκαλη προστεπλάσιμη πρίζα.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε ένα κελυφέντεο.

• Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.

• Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κλπ).
• Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή από κάποια ξέχωρη διάταξη με την πρίζα.

• Μην ποτέθητε τη συσκευή πάνω σε ένα κελυφέντεο.
• Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.

• Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κλπ).
• Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή από κάποια ξέχωρη διάταξη με την πρίζα.

• Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόντο ειδικό φυλλάριο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A - Βάση
B - Μπολ
C - Προσαργύρες
D - Υπόδοχη συγκράτησης
E - Πυργίσκος

F - Βάση συγκράτησης πυργίσκου
G - Πίστα στρεψημένος πίερος
H - Κουμπί λεπτούργης
I - Ενδεικτικό λαμπτικό λεπτούργης

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Προσοχή!
Μην βάζετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας ή πάνω σε ηλεκτρικά μέσα ή κοντά στο φύρωμα μικροκύματων.

Το καλώδιο δεν πρέπει να κρέμεται από το τραπέζι ή το πάτωκο.

Αποφύγετε το ενδεχόμενο ένα μικρό παιδί να πιάσει το καλώδιο και να αναποδούψει τη συσκευή.

Συναρμόλωση

1) Καθαρίστε και στεγώστε τη συσκευή, ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».
2) Συναρμόλωστε τον προσαργύρη (C) πάνω στον περιστρέφομενο πίερο (G).

3) Τοποθετήστε την υπόδοχη (D) στο κάτω μέρος του πυργίσκου (E).

4) Τοποθετήστε τον πυργίσκο πάνω στον προσαργύρη (F) στους πίερους συγκράτησης (F).

Προθέρμανση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή πρέπει να εκτελέσετε την προθέρμανση:

1) Βάλτε το φίς στην πλατηρότητα που πρέπει να είναι γειωμένη.
2) Περιτρέψτε το κουμπί λεπτούργης (H) στη θέση «I». Ανάβει το ενδεικτικό λαμπτικό λεπτούργης (I).

3) Μετά από 15-20 λεπτά η συσκευή έχει την κατάλληλη προθέρμανση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προσοχή!
Μην αγγίζετε ποτέ την προσαργύρη στην κινέτα.

Χρησιμοποιούνται δύο λιωμένες σοκολάτα (ή ένα υγρό παρόμοιο σύστασης). Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λύση στρεψης σοκολάτας.

1) Χύτε τη λιωμένη σοκολάτα στο εσωτερικό του μπολ (B). Αν είναι πολύ πηγή ή σοκολάτα, προσθέστε ένα κουτάλι φυτικού λαδού (για παρόδεγμα σπόρια). Το μπολ μπορεί να περιέχει περίπου 350 γραμμάρια λιωμένης σοκολάτας.

2) Τοποθετήστε την υπόδοχη (D) στη θέση «II». Ο προσαργύρης (C) αρχίζει να περιτρέφεται.

3) Τοποθετήστε την προσαργύρη (E) στην πάνω πλευρά του πυργίσκου.

4) Μπορείτε να βιβήσετε στη λιωμένη σοκολάτα φρούτα, μπισκότα πάνω στην προσαργύρη (E). Αφού οι φρούτες μπορεί να εμποδίζουν την προσαργύρη, αφήστε τη σοκολάτα να καταστήσει έτοιμη για τη χρήση.

5) Μετά την προθέρμανση, θυμήστε να αποφύγετε τη συσκευή στην πρίζα.

6) Αποφύγετε τη συσκευή στην πρίζα πάνω στην προσαργύρη (E).

7)

COD. 6065192710 REV. 09d 27/07/2017

CE
EAC

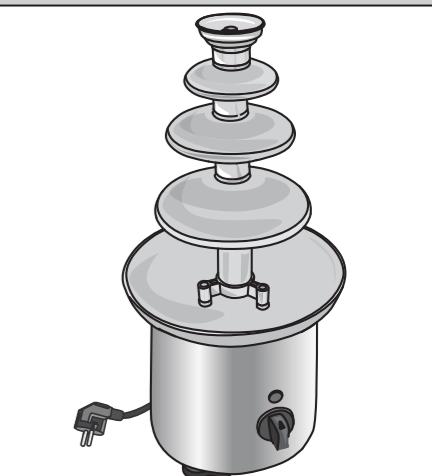


Fig. 2

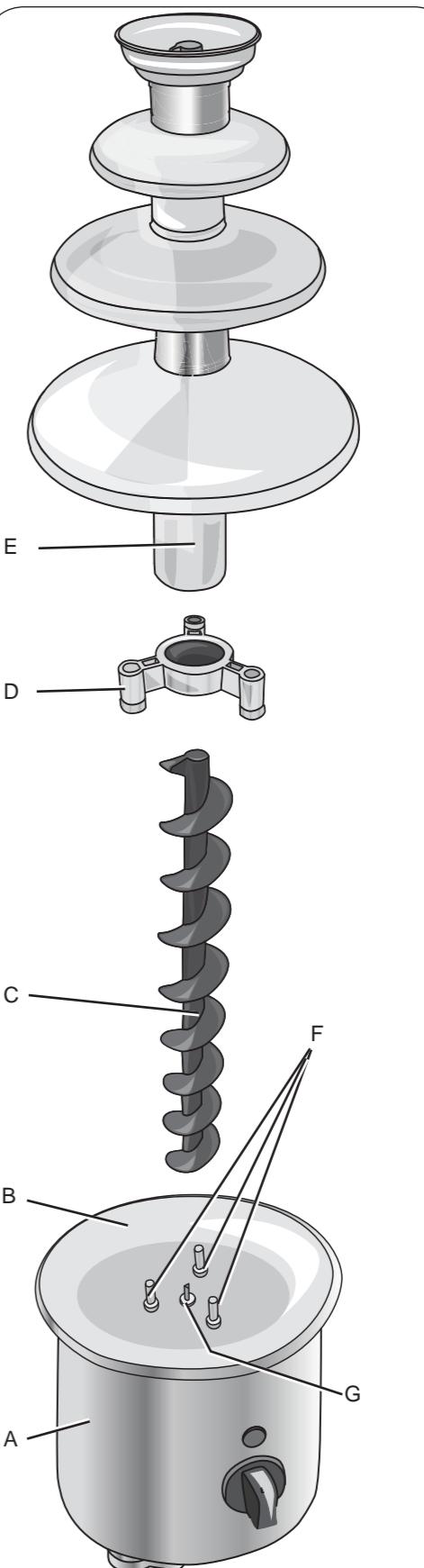


Fig. 1

إيقاف الماكينة عن العمل

- 1) أفصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
 - 2) قُبض كبل التغذية الكهربائية.
- إذا قررت تحطيم الجهاز، أفضل المواد عن بعضها. يجب التخلص من المواد حسب القوانين السائدة في البلد الذي يستعمل فيه الجهاز.

احتفظ دائمًا بهذه التعليمات

مواصفات الجهاز

- A - قاعدة
B - كأس
C - محول
D - سنان لثبتت البرج
E - برج
F - محاور ثبيت البرج
G - محور دوار
H - قبة الإشعال

قبل الاستعمال

تنبيه!

لا تضع الجهاز أو الكبل الكهربائي بالقرب من أو فوق طبات كهربائية أو مواد دار حارة أو بالقرب من أفران الميكرويف.

يجب أن لا يتدلى الكبل الكهربائي عن الطاولة أو السطح. يجب اتخاذ الحفطة خوفاً من أن يقوم طفل بشد كبل التغذية الكهربائية وقطب الجهاز.

التركيب

- 1) نظف وجفف الجهاز. اتبع التعليمات المزدوجة في قسم "التنظيف والصيانة".
- 2) ركز المحول (C) على المحور الدوار (G).
- 3) أدخل السناد (D) في الجزء السفلي من البرج (E).
- 4) ضع البرج على المحول إلى غاية إدخال السناد (D) في محاور الثبيت (F).

التثixin الأولي

- قبل استعمال الجهاز، من الضروري إجراء التثixin الأولي:
- 1) أدخل القابس في المأخذ الكهربائي الذي يجب أن يكون مؤوض.
 - 2) لف قبة الإشعال (H) على وضعية "I". تشعل الإشارة الضوئية التي تدل على عمل الجهاز (I).
 - 3) بعد 20-15 دقيقة، يصبح الجهاز ساخن بالقدر الكافي.

تعليمات الاستعمال

تنبيه!

لا تلمس مطلقاً المحول وهو متحرك.

استعمل الشوكولاتة المصهورة (أو سائل ذو قوام شبيه). يجب عدم

استعمال الجهاز صهر الشوكولاتة الصلبة.

- 1) أسكب الشوكولاتة المصهورة داخل الكأس (B). إذا كانت الشوكولاتة كثيفة جداً، أضف ملعقة من الزيت النباتي (على سبيل المثال زيت بذر). يمكن إمكان الكأس أن تتسخ بقدر 1 kg غم من الشوكولاتة المصهورة.
- 2) لف قبة الإشعال (H) إلى وضعية "II". يبدأ المحول (C) بالدوران. تُنقل الشوكولاتة باتجاه الأعلى، ثم تهبط على طول البرج.

- 3) يمكنك أن تقطض الشوكولاتة المصهورة فواكه وبيكويت وأطعمة أخرى، من خلال الاستعاضة بساخ من الخشب أو ما شابهه. أبعد بواسطة الملعة بقابيا الأطعمة السيلبية في حالة تواجدها، لأنها يمكن أن تؤدي إلى إعاقة عمل المحول.

بعد الاستعمال

- 1) لف قبة الإشعال (H) إلى وضعية "III".
- 2) أبعد الشوكولاتة المتبقية. إذا أردت استعمال الشوكولاتة من جديد، جمعها في وعاء وهي ما زالت سائلة.
- 3) نظف الجهاز فور الانتهاء من استخدامه. اتبع التعليمات البيانية في قسم "التنظيف والصيانة".

التنظيف والصيانة

يتم الحفاظ على كفاءة الجهاز لفترة طويلة من الوقت من خلال

عمليات التنظيف والصيانة المنتظمة.

تنبيه!

يجب القيام بجميع عمليات التنظيف المبينة

لاحقاً، عندما يكون الجهاز مطفأً وبعد فصل القابس الكهربائي عن المأخذ الكهربائي.

يجب القيام بأي عملية صيانة أو تنظيف.

يكون الجهاز بارد بشكل تام.

لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. راجع دائمآً مراكز

الصيانة أو الخبراء المallowين من قبل شركة Ariete.

تنظيف القاعدة

تنبيه!

لا تقطض القاعدة داخل الماء. لا تغسل داخل

غسالة الأوتومات. لا تستعمل منظفات قوية أو مذيبات

يمكن أن تؤدي إلى تلف البلاستيك.

نظف الجهاز من خلال استعمال قطعة قماش رطبة وغير

حادة، بعد أن ترطبها بشكل خفيف بملاء وبقطارات قليلة من

منظف غير قوي.

تنظيف الأجزاء القابلة للابعاد

فألا وأغسل بشكل متعدد البرج والمتحول وسناد التثبيت.

فقط ماء فاتر ومنظمات غير قوية. لا تستعمل قطع اسفنج

حادة. يمكن غسل العناصر القابلة للابعاد داخل غسالة الأوتومات.

- tend te worden verricht door een Ariete Servicedienst of door Ariete vakmensen, om iedere vorm van gevaar te voorkomen.
- Zet het apparaat in een goed verlichte ruimte met een makkelijk te bereiken stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet op een hellend oppervlak.
- De stroomkabel mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Zorg dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.).
- Het product mag niet via externe tijdschakelaars of apart op afstand bedienende installaties worden gevoerd.
- Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
- Doe geen andere ingrediënten in de bokaal dan die waar hij voor bestemd is (zie het hoofdstuk "Gebruiksaanwijzing").

- BEDOELD GEBRUIK**
- BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN**
- LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.**
- Het apparaat moet worden gebruikt om gesmolten chocolade en andere hierop lijkende vloeistoffen (bijv. sauzen, gesmolten kaas, enz.) over het oppervlak van de toren te laten stromen, om een "fontein-effect" te creëren. Tijdens de werking kunnen er verschillende voedingsmiddelen in de vloeistoffen worden gedopt (zoals bijv. fruit, koekjes, groenten, enz.). De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien, en wijst dus iedere aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik van het apparaat zelf. Bovendien heeft oneigenlijk gebruik tot gevolg dat iedere garantie komt te vervallen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALTIJD

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- A - Voet
B - Bokaal
C - Wormschoof
D - Bevestigingssteunen
E - Toren
F - Pinnen om de toren vast te zetten
G - Draaias
H - Aan/uitknop
I - Controlelampje van de werking

ALVORENS DE FONTEIN TE GEBRUIKEN

- Let op!** Let op! Zet het apparaat, of leg de stroomkabel, nooit in de buurt van of op warme elektrische- of gasfornuizen, of in de buurt van een magnetron.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet over de tafelrand of het aanrecht hangt. Voorkom dat een kind aan de stroomkabel kan trekken, waardoor het apparaat kan omkiepen.

Montage

- 1) Maak het apparaat schoon en droog het af. Volg de aanwijzingen die in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" staan.
- 2) Monteer de wormschoof (C) op de draais (G).
- 3) Breng de steun (D) in het onderste gedeelte van de toren aan (E).
- 4) Plaats de toren op de wormschoof tot de steun (D) op de bevestigingsspijnen zit (F).

Voorverwarming

- Voordat u het apparaat gebruikt moet het worden voorverwarmd:
- 1) Steek de stekker in een geraad stopcontact.
 - 2) Zet de aan/uitknop (H) op stand "I". Het controlelampje van de werking gaat (I) branden.
 - 3) Na 15-20 minuten is het apparaat goed voorverwarmd.

GEbruiksaanwijzing

- Let op!** Let op! Kom voorzichtig met de wormschoof als hij in beweging is.

Gebruik chocolade die al gesmolten is (of een vloeistof met eenzelfde dichtheid). Het apparaat mag niet worden gebruikt om harde chocolade te smelten.

- 1) Schenk de gesmolten chocolade in de bokaal (B). Als de chocolade te dik is, voegt u een lepel plantairde olie toe (bijvoorbeeld zaadolie). De bokaal kan ongeveer 1 kg gesmolten chocolade bevatten.
- 2) Draai de aan/uitknop (H) op stand "II". De wormschoof (C) begint te draaien. De chocolade wordt naar boven gebracht en loopt langs de toren omlaag.
- 3) U kunt met behulp van een houten spies of iets dergelijks koekjes of andere voedingsmiddelen in de gesmoltenen chocolade dopen. Verwijder met een lepel eventuele harde etensresten, die de werking van de wormschoof kunnen belemmeren.

NA HET GEBRUIK

- 1) Zet de aan/uitknop (H) op stand "0".
- 2) Verwijder de overgebleven chocolade. Als u de chocolade opnieuw wilt gebruiken, doet u hem in een bakje tenzij hij nog vleesbaar is.
- 3) Maak het apparaat meteen na het gebruik schoon. Volg de aanwijzingen die in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" staan.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Regelmatig onderhoud en een regelmatige reiniging zorgen ervoor dat het apparaat lang in goede staat blijft en goed blijft werken.

Let op!

- Alle hieronder aangegeven reinigingshandelingen moeten worden verricht bij uitgeschakeld apparaat en met de stekker uit het stopcontact.

- Reinigings- en onderhoudsvoorkaarten kunnen alleen worden verricht als het apparaat volledig is afgekoeld.

- Probeer niet het apparaat zelf te repareren. Wend u altijd tot een door Ariete erkende servicedienst of door Ariete erkende technici.

De basis schoonmaken

- Let op!** Dompel de basis niet in water. Niet in de vaatwasser wassen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, omdat die het plastic kunnen beschadigen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtig, niet schurend doekje, dat met water en enkele druppels niet agressief reinigingsmiddel is bevochtigd.

De wegneembare delen schoonmaken

- Demonteren en was de toren, de wormschoof en de bevestigingssteun apart. Gebruik uitsluitend lauw water en niet agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurpoeder. De wegneembare onderdelen kunnen in de vaatwasmachine worden afgewassen.

BUITENWERKINGSTELLING

- 1) Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2) Knip de stroomkabel door.

- Wanneer u het apparaat wilt weggoeden moet de verschillende materialen afzonderlijk worden weggedoten. Ontdoe u van de materialen volgens de wetgeving die geldt in het land waar ze worden afgedoten.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is. Alle reparaties, waaronder ook de vervanging van de stroomkabel, dienen uitslui-

Συντριβάνι σοκολάτας
Шоколадный фонтан
Fonte de chocolate
Chocoladefontein
نافورة شوكولاتة

Ariete